ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 720/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 2008

για καθορισμό κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 όσον αφορά την αποθεματοποίηση και διακίνηση των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό πληρωμών ή οργανισμό παρεμβάσεως

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα ειδικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ([1]), και ιδίως το άρθρο 43 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 περί αποθεματοποιήσεως και διακινήσεως των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό παρεμβάσεως ([2]), έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα ([3]) και ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Οι αρμόδιες αρχές είναι ενήμερες για όλες τις συναλλαγές τις σχετικές με τα εν λόγω προϊόντα. Επομένως, για διοικητική απλούστευση είναι επιθυμητό να μην απαιτείται πιστοποιητικό όσον αφορά τα προϊόντα που κατέχονται από οργανισμό πληρωμών ή οργανισμό παρέμβασης, τα οποία εξάγονται προς τρίτη χώρα για να αποθηκευθούν εκεί ή επιστρέφουν στο κράτος μέλος απ' όπου ξεκίνησαν.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των παρεκκλίσεων που προβλέπονται από ειδικούς κοινοτικούς κανόνες για ορισμένα προϊόντα, ο παρών κανονισμός καθορίζει τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 39 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΕ ΤΡΙΤΗ ΧΩΡΑ

Άρθρο 2

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 39 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, όταν προϊόντα αποστέλλονται σε τρίτη χώρα για αποθήκευση, το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού και η διασάφηση εξαγωγής κατατίθενται στο αρμόδιο τελωνείο του κράτους μέλους όπου εδρεύει ο οργανισμός πληρωμών ή ο οργανισμός παρέμβασης ο οποίος είναι υπεύθυνος για τα προϊόντα.

Η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το έγγραφο εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης ή το ισοδύναμο εθνικό έγγραφο φέρουν μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

Δεν απαιτείται άδεια εξαγωγής όσον αφορά τις τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής.

Άρθρο 3

Το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 2 εκδίδεται από τον αρμόδιο οργανισμό πληρωμών ή οργανισμό παρέμβασης του κράτους μέλους αναχώρησης, φέρει αριθμό και περιλαμβάνει:

α) περιγραφή των προϊόντων και, κατά περίπτωση, κάθε άλλο στοιχείο αναγκαίο για τον έλεγχο·

β) τον αριθμό, είδος και κατά περίπτωση, τα σήματα και αριθμούς των δεμάτων·

γ) τη μεικτή και καθαρή μάζα των προϊόντων·

([1]) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2008 (ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 61).

([2]) ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 15. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1847/2006 (ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 21).

([3]) Βλέπε παράρτημα III.

δ) αναφορά στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, όπου να προσδιορίζεται ότι τα προϊόντα προορίζονται για αποθήκευση·

ε) τη διεύθυνση του προτεινόμενου χώρου αποθήκευσης.

Στην περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 2, το εν λόγω έγγραφο φυλάσσεται στο τελωνείο όπου κατετέθη η διασάφηση εξαγωγής και αντίγραφο του εγγράφου συνοδεύει το προϊόν.

Άρθρο 4

1. Όταν τα προϊόντα που βρίσκονται στην κατοχή ενός οργανισμού πληρωμών ή ενός οργανισμού παρέμβασης έχουν αποθηκευτεί σε τρίτη χώρα και επανεισάγονται εν συνεχεία στο κράτος μέλος, στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται ο εν λόγω οργανισμός, δίχως να έχουν πωληθεί:

α) η επανεισαγωγή υπόκειται στο άρθρο 39 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και

β) δεν απαιτείται να υποβληθεί άδεια εισαγωγής.

2. Επιπλέον, τα ακόλουθα έγγραφα υποβάλλονται στο τελωνείο επανεισαγωγής:

α) το επικυρωμένο αντίγραφο της διασάφησης εξαγωγής που εκδόθηκε για την εξαγωγή των προϊόντων στην τρίτη χώρα αποθήκευσης ή αντίγραφο ή φωτοαντίγραφο αυτής επικυρωμένο ως ακριβές αντίγραφο από το τελωνείο που έχει εκδώσει το πρωτότυπο·

β) έγγραφο που εκδόθηκε από τον οργανισμό πληρωμών ή τον οργανισμό παρέμβασης τον υπεύθυνο για τα προϊόντα, το οποίο περιλαμβάνει τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 3 στοιχεία α) έως δ).

Τα έγγραφα αυτά φυλάσσονται στο τελωνείο επανεισαγωγής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΜΕΤΑΒΙΒΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ Ή ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΕ ΑΛΛΟΝ

Άρθρο 5

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 39 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, όταν προϊόντα αποστέλλονται σε άλλο κράτος μέλος στο πλαίσιο πράξης μεταβίβασης, τα προϊόντα συνοδεύονται από το αντίτυπο ελέγχου Τ5 που αναφέρεται στα άρθρα 912α έως 912ζ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής [1]. Το αντίτυπο ελέγχου Τ5 εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης που αποστέλλει τα προϊόντα και αναγράφει στη θέση 104 μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Στη θέση 107 αναφέρεται ο αριθμός του παρόντος κανονισμού.

Το κράτος μέλος μπορεί να επιτρέψει την έκδοση του αντιτύπου ελέγχου Τ5 από αρχή που ορίζεται για τον σκοπό αυτό αντί του οργανισμού πληρωμών ή οργανισμού παρέμβασης.

Το αντίτυπο ελέγχου Τ5 επιστρέφεται απευθείας στον οργανισμό παρέμβασης που απέστειλε τα προϊόντα, μετά τον κατάλληλο έλεγχο και θεώρηση από τον οργανισμό παρέμβασης του κράτους μέλους, στο οποίο μεταβιβάζονται τα προϊόντα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφαίνεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

[1] ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο

— *Στα βουλγαρικά:* Интервенционни продукти, държани от … (име и адрес на разплащателната или интервенционната агенция), предназначени за складиране в … (съответна държава и адрес на предложения склад). В приложение на член 39, параграф 5, буква а), от Регламент (ЕО) № 1234/2007

— *Στα ισπανικά:* Productos de intervención en poder de … (nombre y dirección del organismo pagador o de intervención) destinados a ser almacenados en … (país y dirección del lugar de almacenamiento previsto). Aplicación del artículo 39, apartado 5, letra a), del Reglamento (CE) nº 1234/2007

— *Στα τσεχικά:* Intervenční produkty v držení … (název a adresa platební agentury nebo intervenční agentury), určené ke skladování v/ve … (dotčený stát a předpokládaná adresa a místo skladování). Použití čl. 39 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007

— *Στα δανικά:* Interventionsprodukter, som … (navn og adresse på betalings- eller interventionsorganet) ligger inde med, og som er bestemt til oplagring i … (det pågældende land og adressen på det forventede oplagringssted). Anvendelse af artikel 39, stk. 5, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007

— *Στα γερμανικά:* Interventionserzeugnisse im Besitz von … (Name und Anschrift der Zahlstelle oder Interventionsstelle), zur Lagerung in … (Land und Anschrift des vorgesehenen Lagerorts) bestimmt. Anwendung von Artikel 39 Absatz 5 Buchstabe a der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007

— *Στα εσθονικά:* (makseasutuse või sekkumisasutuse nimetus ja aadress) valduses olevad sekkumistooted, mis on ette nähtud ladustamiseks (asjaomane riik ja ettenähtud ladustamiskoha aadress). Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 39 lõike 5 punkti a kohaldamine

— *Στα ελληνικά:* Προϊόντα παρέμβασης που ευρίσκονται στην κατοχή του … (ονομασία και διεύθυνση του οργανισμού πληρωμών ή του οργανισμού παρέμβασης) προς αποθήκευση στ. … (χώρα και διεύθυνση του προτεινόμενου χώρου αποθήκευσης). Εφαρμογή του άρθρου 39 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

— *Στα αγγλικά:* Intervention products held by … (name and address of the paying agency or intervention agency) for storage in … (country concerned and address of the proposed place of storage). Application of Article 39(5)(a) of Regulation (EC) No 1234/2007

— *In French:* Produits d'intervention détenus par … (nom et adresse de l'organisme payeur ou de l'organisme d'intervention), destinés à être stockés en/au … (pays concerné et adresse du lieu de stockage prévu). Application de l'article 39, paragraphe 5, point a), du règlement (CE) nº 1234/2007

— *Στα ιταλικά:* Prodotti d'intervento detenuti da … (nome e indirizzo dell'organismo pagatore o organismo d'intervento) destinati ad essere immagazzinati in … (paese interessato e indirizzo del luogo di immagazzinamento previsto). Applicazione dell'articolo 39, paragrafo 5, lettera a) del regolamento (CE) n. 1234/2007

— *Στα λεττονικά:* Intervences produkti, kas pieder … (maksājumu aģentūras vai intervences aģentūras nosaukums un adrese), glabāšanai … (attiecīgā valsts un plānotā glabāšanas vieta adrese). Regulas (EK) Nr. 1234/2007 39. panta 5. punkta a) apakšpunkta piemērošana

— *Στα λιθουανικά:* (Mokėjimo agentūros ar intervencinės agentūros pavadinimas ir adresas) … intervenciniai produktai, skirti saugojimui … (atitinkama šalis ir numatomos saugojimo vietos adresas). Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 39 straipsnio 5 dalies a punkto taikymas

— *Στα ουγγρικά:* A(z) … (a kifizető ügynökség, illetve az intervenciós hivatal neve és címe) birtokában lévő, ….-ban-/ben (a tervezett raktározási hely címe és országa) raktározásra szánt intervenciós termékek. Az 1234/2007/EK rendelet 39. cikke (5) bekezdése a) pontjának alkalmazása

— *Στα μαλτέζικα:* Prodotti ta' intervent miżmuma minn … (isem u indirizz ta' l-aġenzija li tħallas jew l-aġenzija ta' intervent), biex jinħażnu f' … (pajjiż ikkonċernat u indirizz tal-post tal-ħażna propost). Applikazzjoni ta' l-Artikolu 39(5)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007

— *Στα ολλανδικά:* Interventieproducten in het bezit van … (naam en adres van het betaalorgaan of het interventiebureau) — bestemd voor opslag in … (betrokken land en adres van de opslagplaats). Toepassing van artikel 39, lid 5, onder a), van Verordening (EG) nr. 1234/2007

— *Στα πολωνικά:* Produkty interwencyjne znajdujące się w posiadaniu … (nazwa i adres agencji płatniczej lub agencji interwencyjnej), przeznaczone do magazynowania w … (właściwy kraj i adres przewidzianego miejsca magazynowania). Zastosowanie art. 39 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007

— *Στα πορτογαλικά:* Produtos de intervenção em poder de … (nome e endereço do organismo pagador ou do organismo de intervenção) destinados a serem armazenados em/no … (país em causa e endereço do local de armazenagem previsto). Aplicação do n.º 5, alínea a), do artigo 39.º do Regulamento (CE) n.º 1234/2007

— *Στα ρουμανικά:* Produse de intervenție deținute de … (denumirea și adresa agenției de plăți sau organismului de intervenție) pentru depozitare în … (țara în cauză și adresa locului de depozitare propus). Se aplică articolul 39 alineatul (5) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007

— *Στα σλοβακικά:* Intervenčné produkty v držbe … (názov a adresa platobnej alebo intervenčnej agentúry), určené na skladovanie v … (krajina, ktorej sa to týka a adresa stanoveného miesta skladovania). Uplatňuje sa článok 39 ods. 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007

— *Στα σλοβενικά:* Intervencijski proizvodi, zadržani s strani … (ime in naslov plačilne agencije ali intervencijske agencije), ki naj bi bili skladiščeni v … (zadevna država in naslov predvidenega kraja skladiščenja). Izvajanje člena 39(5)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007

— *Στα φινλανδικά:* Interventiotuotteita, jotka ovat … (maksajaviraston tai interventioelimen nimi ja osoite) hallussa ja jotka on tarkoitus varastoida … (kyseessä olevan maan ja ehdotetun varastointipaikan osoite). Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 39 artiklan 5 kohdan a alakohdan soveltaminen

— *Στα σουηδικά:* Interventionsprodukter som innehas av … (det utbetalande organets eller interventionsorganets namn och adress) för lagring i … (berört land och adress till det tilltänkta lagringsstället). Tillämpning av artikel 39.5 a i förordning (EG) nr 1234/2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 πρώτο εδάφιο

— *Στα βουλγαρικά:*	Интервенционни продукти — трансферна операция
— *Στα ισπανικά:*	Productos de intervención — operación de transferencia
— *Στα τσεχικά:*	Intervenční produkty – převod
— *Στα δανικά:*	Interventionsprodukter — overførsel
— *Στα γερμανικά:*	Interventionserzeugnisse — Transfer
— *Στα εσθονικά:*	Sekkumistooted – ülevõtmistoiming
— *Στα ελληνικά:*	Προϊόντα παρέμβασης — Πράξη μεταβίβασης
— *Στα αγγλικά:*	Intervention products — transfer operation
— *Στα γαλλικά:*	Produits d'intervention — opération de transfert
— *Στα ιταλικά:*	Prodotti d'intervento — operazione di trasferimento
— *Στα λεττονικά:*	Intervences produkti – nodošana
— *Στα λιθουανικά:*	Intervenciniai produktai – pervežimas
— *Στα ουγγρικά:*	Intervenciós termékek – szállítási művelet
— *Στα μαλτέζικα:*	Prodotti ta' l-intervent - ħidma ta' trasferiment
— *Στα ολλανδικά:*	Interventieproducten — Overdracht
— *Στα πολωνικά:*	Produkty interwencyjne – operacja przekazania
— *Στα πορτογαλικά:*	Produtos de intervenção — operação de transferência
— *Στα ρουμανικά:*	Produse de intervenție – operațiune de transfer
— *Στα σλοβακικά:*	Intervenčné produkty – presun
— *Στα σλοβενικά:*	Intervencijski proizvodi – postopek transferja
— *Στα φινλανδικά:*	Interventiotuotteita – siirtotoimi
— *Στα σουηδικά:*	Interventionsprodukter – överföringsförfarande

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 15)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 306/95 (ΕΕ L 36 της 16.2.1995, σ. 1)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1970/2004 (ΕΕ L 341 της 17.11.2004, σ. 17)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1847/2006 (ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 21)	Μόνον το άρθρο 2 και το παράρτημα II

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3515/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ)
Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο ε)
Άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 4 παράγραφος 1, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Άρθρο 6	—
Άρθρο 7	—
—	Άρθρο 6
Άρθρο 8	Άρθρο 7
Παραρτήματα I και II	Παραρτήματα I και II
—	Παράρτημα III
—	Παράρτημα IV